

國立清華大學 102 學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：台灣文學研究所

考試科目（代碼）：英 文（3203）

共__1__頁，第__1__頁 *請在【答案卷、卡】作答

試題說明：請將以下英文段落翻譯成中文。

1. Scientists do not fully understand how trees die. Certainly warmer temperatures, insects and lack of water play a role. But why do some trees die while others survive? (10%)
2. During the twentieth century women gained employment opportunities. This reduced sex differentiation, but did not equalize the roles or power of men and women. (10%)
3. Liberalism has made countless promises, almost none of which have come true. Poverty was not eliminated, crime did not diminish, the family was not strengthened, education was not improved, nor was universal peace established. (10%)
4. Social conflicts and voting patterns in Western nations indicate a gradual erosion of working-class support for the left, a process that class theory itself cannot adequately explain. (10%)
5. As more of us have access to the Internet and apps through our cellphones and tablets, advertisers are looking for new ways to reach us there. They are taking advantage of phones' abilities to track locations, make calls, give directions and add calendar alerts. (10%)
6. There is a broad consensus that climate change presents the international community with a formidable challenge. Yet progress has been slow. Developing countries demand that major industrialized nations provide the necessary resources and technology to address climate change, while many developed countries seek firm commitments and timetables on action from the developing countries. (20%)
7. The researcher found that some women readers of romance novels wanted to identify with the heroine, and when they did, the story created in them a tension and anticipation. The hero and heroine slowly grow to love each other and surmount obstacles together, and the hero begins to pursue the heroine. Finally, at the end of the story, the heroine finds herself enfolded by the strong arms of the hero, and the tension is resolved. Furthermore, the researcher argues that the romance is never simply a love story; it is also an exploration of the meaning of patriarchy for women. (30%)